



# NEWS

Federal Communications Commission  
445 12<sup>th</sup> Street, S.W.  
Washington, D. C. 20554

News Media Information 202 / 418-0500  
Internet: <http://www.fcc.gov>  
TTY: 1-888-835-5322

---

This is an unofficial announcement of Commission action. Release of the full text of a Commission order constitutes official action.  
See MCI v. FCC, 515 F.2d 385 (D.C. Circ 1974).

---

Para publicación inmediata:  
21 de Junio, 2010

Contacto de prensa:  
Dan Rumelt 202-418-7512  
Correo electrónico: [Dan.Rumelt@fcc.gov](mailto:Dan.Rumelt@fcc.gov)

## **LA FCC ANUNCIA LA *SEMANA DE LAS TELECOMUNICACIONES INALÁMBRICAS EN VIAJES INTERNACIONALES***

*La FCC y los proveedores de telecomunicaciones inalámbricas ofrecen datos prácticos para ahorrar dinero al hacer llamadas en el extranjero.*

Washington, DC – El Grupo de Trabajo para los Consumidores, de la Comisión Federal de Comunicaciones, denominó la semana del 21 de junio como la *Semana de las Telecomunicaciones Inalámbricas en Viajes Internacionales*, coincidiendo con el comienzo del verano y de la temporada alta en los viajes. En conjunto, los estadounidenses efectúan más de 60 millones de viajes internacionales cada año y muchos lo hacen portando sus teléfonos móviles. Durante la semana, la FCC y las empresas de telecomunicaciones inalámbricas ofrecerán datos prácticos para ayudar a los viajeros a ahorrar dinero en sus conexiones inalámbricas internacionales.

“Efectuar llamadas internacionales puede ser complicado y confuso, así que estamos dedicando una semana completa a ayudar a los consumidores para que estén bien informados”, dijo Joel Gurin, Jefe de la Oficina de Asuntos Gubernamentales y del Consumidor, de la FCC. “Con conocimientos, información y ayuda de sus proveedores de telecomunicaciones inalámbricas, los consumidores pueden evitar sorpresas en sus cuentas cuando regresan de sus viajes.”

La *Semana de las Telecomunicaciones Inalámbricas en Viajes Internacionales* incluirá la entrega diaria de datos prácticos a través de publicaciones en el blog de la FCC “Viajero Experto” (“Savvy Traveler”) y en la página que la FCC mantiene en Twitter, además de la emisión de un video y de una Página de Datos Prácticos para los consumidores.

“Todas las personas pueden convertirse en viajeros expertos antes de partir en sus viajes al extranjero, consultando con sus proveedores (de telecomunicaciones) inalámbricas para averiguar las tarifas de llamadas internacionales y (obtención y envío) de información de sus planes de telefonía inalámbrica. Un poco de preparación y educación puede significar un gran ahorro para los consumidores”, señala Mindel De La Torre, Jefa de la Oficina Internacional de la FCC.

La iniciativa se centrará en la entrega de numerosos datos prácticos para los consumidores, durante la semana.

- **Los consumidores deberían consultar con sus proveedores de telecomunicaciones inalámbricas.** Averigüe las opciones y costos disponibles para usar teléfonos inalámbricos fuera de Estados Unidos antes de viajar. Los consumidores deben acordarse de desactivar funciones, como la descarga automática de sus nuevos mensajes electrónicos, cuando viajan al extranjero con sus teléfonos inalámbricos.
- **Busque alternativas al plan de su teléfono móvil de uso regular.** Los viajeros deben buscar formas alternativas para efectuar llamadas, antes de partir de Estados Unidos. Puede resultar más barato arrendar un teléfono móvil, comprar una tarjeta SIM para usarla en los países que visitará o usar tarjetas para llamadas telefónicas, cuando efectúa llamadas desde otros países.
- **Las llamadas vía Internet son una manera barata (y a veces gratis) de efectuar llamadas.** Llamar vía Internet mediante el sistema de Protocolo de Voz por Internet (VoIP, por sus siglas en inglés) es una buena opción en sitios donde hay acceso de alta velocidad a Internet o un “hotspot” de conexión inalámbrica o “Wi-Fi”. Las llamadas por VoIP son más baratas que las llamadas tradicionales pero requieren un computador, un teléfono inteligente compatible o un teléfono especial para VoIP, si está fuera de Estados Unidos (los consumidores deben conocer las capacidades y limitaciones para llamar al 911, de cualquier teléfono para VoIP, antes de adoptar una decisión de compra). Asimismo, aunque las llamadas vía VoIP pueden efectuarse desde un aparato inalámbrico usando un hotspot para conexiones inalámbricas Wi-Fi, es importante asegurarse que el teléfono no se conecte automáticamente a una red inalámbrica internacional, cuyo acceso podría ser mucho más caro que el acceso al hotspot Wi-Fi.
- **Los teléfonos de uso internacional (world phones, en inglés) son una buena opción para los viajeros frecuentes.** Los viajeros internacionales frecuentes deberían considerar diferentes planes y proveedores de teléfonos de uso internacional, cuya utilización es más barata en viajes internacionales que el uso de los teléfonos inalámbricos comunes.

La *Semana de las Telecomunicaciones Inalámbricas en Viajes Internacionales* tiene por objeto ofrecer a los consumidores información útil para sus viajes al extranjero. Cada día de la semana se abordará un tema de interés distinto, en el orden presentado más abajo:

### ***Semana de las Telecomunicaciones Inalámbricas en Viajes Internacionales -- Calendario***

**Lunes:** Apertura de la *Semana de las Telecomunicaciones Inalámbricas en Viajes Internacionales*

**Martes:** Preparativos para un viaje internacional

**Miércoles:** Opciones para llamar desde el extranjero (vía inalámbrica y por línea de planta fija)

**Jueves:** VoIP – Llamadas vía Internet

**Viernes:** De regreso al país

Para mayor información, el Grupo de Trabajo para los Consumidores publicó una página de Datos Prácticos titulada *Simplificando el Uso de Aparatos Inalámbricos en Viajes*

*Internacionales*, disponible para los viajeros internacionales en [www.fcc.gov/worldtravel](http://www.fcc.gov/worldtravel) (en inglés) y [www.fcc.gov/worldtravel/welcomeSpanish.html](http://www.fcc.gov/worldtravel/welcomeSpanish.html) para español. La página de datos prácticos incluye información de los principales proveedores de telecomunicaciones inalámbricas. Los consumidores también pueden ver las publicaciones en el blog “Viajero Experto” (“Savvy Traveler”) en [www.fcc.gov/consumers](http://www.fcc.gov/consumers) (en inglés) para saber qué se “Debe Hacer y No Hacer” al efectuar llamadas internacionales; la página de la FCC en Twitter, en [www.twitter.com/fcc](http://www.twitter.com/fcc) y un video en [www.youtube.com/watch?v=tF54w9IHJ8](http://www.youtube.com/watch?v=tF54w9IHJ8).

- FCC -